



9. Jahrgang/letnik • Nr./Št. 2 • Juli/julij 2019

Gemeindeinformation  
Informacije občine



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at



5. KOSCHUTA



# HIK ING

**33  
KM**

**2500  
HÖHEN-  
METER**

**GRENZENLOS  
BREZ MEJA**

**03 AUG 2019**

**VARIANTE 1**

**TAGESMARSCH „RUND UM DIE KOSCHUTA“  
ENODNEVNI POHOD „OKOLI KOŠUTE“**

**VARIANTE 2**

**VERKÜRZTE STRECKE – KOFCE-KOSCHUTAH AUS**

START / ŠTART:

**VARIANTE 1**

**05:00 Uhr / uri**

**Koschutahaus  
Koča pod Košuto**

**VARIANTE 2**

**07:30 Uhr / uri**

**Treffpunkt Gemeinde-  
amt Zell-Pfarre**

**08:30 Uhr / uri**

**in Slowenien  
(Kofce – Parkplatz)**

**ANMELDUNGEN / PRIJAVE:**

Gemeindeamt Zell / občinski urad Sele  
04227 - 7210, zell@ktn.gde.at Shuttleservice –  
Anmeldung bis 30. Juli unbedingt erforderlich!

**VERANSTALTER PRIREDITELJ:**

Bergsteigerdorf Zell gorska vas Sele



*Einen schönen Urlaub und  
erholsame Ferien wünscht Ihnen  
Ihre Gemeindevertretung.*

*Prijeten dopust in lepe počitnice  
vam želi občinsko zastopstvo.*

## Geschätzte Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger! Spoštovane soobčanke, dragi soobčani!



### Kanalbau und Breitbandausbau

In dieser Sommerausgabe berichte ich schwerpunktmäßig vom Kanalbau in unserer Gemeinde. Sämtliche Vorarbeiten, von der wasserrechtlichen Bewilligung bis zur Vergabe der baulichen Arbeiten in den Bauabschnitten 2 und 3 an ein Unternehmen, sind erledigt. Als Billigstbieter bekam, wie bereits im Bauabschnitt 1, das Unternehmen Swietelsky den Zuschlag. Die Arbeiten werden in den nächsten

Wochen im Bauabschnitt 1 abgeschlossen. Noch für dieses Jahr ist der Anschluss des Bauabschnittes 1 an die Kläranlage geplant. Der gesamte restliche Bereich wird im Frühjahr 2020 fertig gestellt und an die Kläranlage angeschlossen. Im gesamten Kanalisationsbereich der Gemeinde wird selbstverständlich auch von der Firma GNK der Breitbandausbau weiter fortgesetzt. Seitens der Kelag und der Telekom werden in einigen Bereichen auch die Strom- und Telefonleitungen ins Erdreich mitverlegt.

Dela za občinsko kanalizacijo v gradbeni fazi 1 napredujejo, uspelo pa je tudi zaključiti vse potrebne formalnopravne korake za gradbeni fazi 2 in 3. Vodnopravno dovoljenje za celotni kanalizacijski projekt je okrajno glavarstvo izstavilo. Do jeseni naj bi tudi naprava za čiščenje odpadkov delovala. Kraj nastavitve je pri Trklu. Priključena bodo gospodinjstva v gradbenem območju Selesrednji Kot bo že letos delovala. V celotnem kanalizacijskem območju se bodo prav tako dela za hitri internet nadaljevala.

### Projektierungsphase

Das Projekt Neubau der gesamten Entwässerung im Bereich Zell-Pfarre befindet sich seitens der Wildbach und Lawinenerverbau in der Projektierungsphase. Gleichfalls geschieht dies auch mit dem Projekt Straßenbau im Ortsgebiet in Zell-Pfarre. Von der Abzweigung zum Skutovc bis zur Wasserscheide wird im Zuge des Kanalbaues bereits der Unterbau für den Gehweg mitgelegt. Auch im Bereich Terklbauer ist eine Neugestaltung der Durchfahrt geplant.

Gradnja odtokov za potočke ter gradnja ceste in trak za pešce v Selah pri Cerkvi so v projektni fazi. Vsi tri projekti bodo deloma letos izvršena, drugo leto pa zaključena. S strani občine so potrebni koraki oz. sklepi tudi za omenjena dela na mizi.

### Grundankäufe

Einen Schwerpunkt der Tätigkeiten bzw. der Beschlussfassungen im Gemeinderat bildeten in den letzten Monaten die Ankäufe von Grundstücken erstens für die Kläranlage, zweitens für die Entwässerung im Ortsbereich, drittens für den Straßen- und Gehwegausbau und viertens für die Anschaffung von voll erschlossenen Bauparzellen. Es ist uns gelungen, die entsprechenden Grundlagen für die baulichen Maßnahmen im öffentlichen Interesse, sowie die notwendigen Schritte bzgl. Bauland für private Interessenten zu schaffen. Diese Maßnahmen reichen weit in die Zukunft und sind auch Maßnahmen gegen das Fortsetzen der negativen demographischen Entwicklung.

Eno izmed težjših delovanj in sklepanj v zadnjih mesecih v občinskem svetu je bil nakup zemljišč. Uspelo nam je nakupiti potrebna zemljišča za vse potrebne projekte za kanalizacijo in za izgradnjo nove ceste s trakom za pešce. Največji premik

glede nakupa zemljišč pa je uspel direktno na vasi z nakupom večjega zemljišča za gradbene parcele. S tem korakom bo v prihodnje možno, da zainteresirani direktno na vasi nakupijo gradbene parcele.

### Waldbrandeinsatz

Als Bürgermeister danke ich allen Feuerwehren, insbesondere den Kameraden der Zeller Feuerwehren, für den unermüdeten Einsatz beim Waldbrand unter dem Freiberg in Zell-Freibach.

Eine kleine Dankesveranstaltung für die heimischen Feuerwehren wurde in Anwesenheit des LFKdt. Stv. Hrn. Hirm im GH Terklbauer abgehalten.

Kot župan se iskreno zahvaljujem vsem gasilcem, prav posebno še gasilcem v naši občini, ki so ob binokostnih praznikih z velikim trudom pomagali pri ugašanju gozdnega požara pod Setičam. Z majhno prireditvijo v gostilni Trkl smo se domačim gasilcem ob prisotnosti namestnika deželnega poveljnika g. Hirma zahvalili za njihovo prizadevanje.

**Stolz kann ich als Bürgermeister unserer Gemeinde feststellen, dass es uns in den vergangenen Monaten gelungen ist, grundlegende Maßnahmen zur Verbesserung unserer Lebensqualität ins Leben zu rufen und wichtige, bisher fehlende, bewilligungspflichtige Projekte positiv in Gang zu setzen. S ponosom ugotavljam, da nam je v zadnjih mesecih uspelo, za našo občino zelo važne projekte k infrastrukturi, postaviti na noge in da so s temi koraki, vrata za realizacijo že dolgo potrebnih projektov, na široko odprta.**

Želim Vam, drage občanke in cenjeni občani, lepe počitnice!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit. Verbringen Sie einen schönen Sommer!

Ihr Bürgermeister / Vaš župan **Heribert Kulmesch**

## Das Rote Kreuz bildet in Kärnten wieder freiwillige Sozialbegleiter aus.

**Am 21. September gibt es wieder einen Auswahltag für neue Sozialbegleiter\*innen im Roten Kreuz.**

Freiwillige Sozialbegleiter\*innen vom Roten Kreuz übernehmen die Begleitung von Menschen in schwierigen sozialen Situationen. Das Ziel ist es, die Selbsthilfefähigkeit zu stärken und die Lebenssituation des Betreuten nachhaltig zu verbessern. Zu den Qualifikationen, die potentielle Kandidaten mitbringen müssen erklärt Rotkreuz-Präsident Peter Ambrozy: „Neben Volljährigkeit und Unbescholtenheit muss der- oder diejenige Verständnis für andere Menschen aufbringen können und bereit sein, Zeit zu opfern. Alles andere bekommt er oder sie bei uns in der Ausbildung mit.“

**Berufsbegleitende Ausbildung:** Die Ausbildung zum Sozialbegleiter wird berufsbegleitend angeboten. Der nächste Auswahltag für die Ausbildung findet am 21. September 2019 um 09:00 Uhr im Roten Kreuz in Klagenfurt, in der Grete-Bittner-Straße 9, statt.

**Ausbildungstermine** sind dann der 12. und 19. Oktober, sowie der 09. und 16. November 2019. Die Anmeldung erfolgt mittels zusenden eines Lebenslaufes und Motivationsschreibens an [sozialbegleitung@k.rotekreuz.at](mailto:sozialbegleitung@k.rotekreuz.at).

**Anmeldeschluss:** 13. September 2019

Interessierte können sich unter 050 9144-1065 oder per Mail unter [sozialbegleitung@k.rotekreuz.at](mailto:sozialbegleitung@k.rotekreuz.at) nähere Informationen holen!

## ■ Wir gratulieren / Čestitamo

**80 Jahre / let**

Stern Paula, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 35

**85 Jahre / let**

Dovjak Maria, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 26

Božič Florian, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 45

**90 Jahre / let**

Čertov Johann, Zell-Mitterwinkel / Sele-Srednji Kot 4



80 Jahre *Stern Paula*



85 Jahre *Božič Florian*



85 Jahre *Dovjak Maria*



90 Jahre *Čertov Johann*

## ■ Bauvorhaben Babucnikgrabenbrücke / Straßensperre

**L 103 Waidischer Straße**

Bezugnehmend auf die stattgefundene Verhandlung bei der Bezirkshauptmannschaft Klagenfurt – Land vom 25. Juni 2019 werden folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen bekannt gegeben.

**1. Totalsperre: 08.07.2019 bis 16.08.2019**

**Ein Fahrverbot auf der L103 Waidischer Straße von km 7,2 bis 9,3**

Begründung: Aufgrund der beengten Platzverhältnisse kann während der Abtragungsarbeiten und der Neuerrichtung des Tragwerkes der Verkehr nicht aufrechterhalten werden. Die Möglichkeit einer Behelfsbrücke neben der bestehenden Brücke wurde untersucht, kann jedoch wegen umfangreicher Felsabtragsarbeiten, welche ebenfalls eine Straßensperre nach sich ziehen würden, nicht umgesetzt werden. Daher ist eine vorübergehende Straßensperre für diesen Bereich erforderlich.

**2. LKW Fahrverbot: 17.08.2019 bis 20.09.2019**

**Ein LKW Fahrverbot über 7,5t auf der L103 Waidischer Straße von km 7,2 bis 9,3**

## ■ REGIOfaxi

Gratisfahrkarten für Heizkostenzuschussbezieher am Gemeindeamt Zell erhältlich!

Prejemniki podpore za kurjavo lahko dobijo brezplačne vozovnice na občinskem uradu v Selah!

## ■ Großinsatz bei Waldbrand in Zell-Freibach

Am 07.06.2019 11.00 Uhr wurden die Feuerwehren Zell-Freibach, Zell-Pfarre, St.Margareten/Ros., und Abtei zu einem Waldbrand nach Zell-Freibach, nahe des Terkl-Turmes alarmiert. Bereits bei der Anfahrt war eine Rauchsäule sichtbar. Sämtliche Feuerwehren des Rosentales und teilweise aus dem Jauntal mussten in Tranchen nachalarmiert werden. Um ca.13.50 Uhr brennen ca. 4 Hektar Waldfläche. Die Löscharbeiten gestalteten sich sehr schwierig. Hohe Temperaturen bis ca. 33 Grad, steiles, teilweise felsiges Gelände, starker Wind, eine extreme Thermik an den Berghängen und trockenes Unterholz waren jene Faktoren, die diesen Einsatz zu einer großen Herausforderung für alle Einsatzkräfte machten. Über 500.000 Liter Wasser wurden mittels Tanklöschfahrzeugen und den Hubschraubern auf den Berg transportiert. Die Nachlöscharbeiten dauerten bis 10.6.2019 und endgültiges „Brand aus“ wurde am 14.6.2019 gegeben. Die gesamte betroffene Waldfläche betrug 6 Hektar. Den Einsatzleiter am Berg übernahm BI Armin Oraže. Die Gesamteinsatzleitung wurde im Rüsthaus der FF Zell-Freibach gebildet und von OBR Gerfried Bürger, ABI Karl-Heinz Mikl, HBI Felix Filipic und OBI Seppi Oraže geleitet. Seitens des Bezirksfeuerwehrkommandos, der Gemeinde Zell und der ortszuständigen Feuerwehr Zell-Freibach mit Kommandant OBI Seppi Oraže und BI Armin Oraže an der Spitze, sei allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren, der Landesalarm- und Warnzentrale, den verschiedenen Einsatzorganisationen und Behördenvertretern für die Zusammenarbeit und ihr Engagement unter diesen extremen Bedingungen über das Pfingstwochenende gedankt!!



## ■ KPD Planina

Kot vsako leto, smo se tudi letos spomnili 29. aprila obletnice obglavljenja in vseh drugih žrtev nacionalsocialistične strahovlade pri sv. maši, ki jo je pevsko oblikoval mešani pevski zbor PD Sele in nato so zastopniki domačih društev položili vence na grobove obglavljenih in pred spomenikom vseh žrtev, ki stoji pred farnim domom.

Dolgoletna tradicija našega društva je, da se meseca maja spomnimo vseh naših mater z materinsko proslavo, ki jo sooblikujejo otroci Ljudske šole Sele in otroškega vrtca. Tako smo se 11. maja najprej zbrali v farni cerkvi, da s šmarnicami počastimo našo nebeško mater, nato pa je bil pripravljen še v dvorani za vse mamice in babice prijeten spored in družabno srečanje. Na sporedu so bile pesmi in deklamacije šolarjev in malčkov otroškega vrtca, glasbene točke učencev Glasbene šole ter recitali z globokimi mislimi, ki so jih prispevali recitatorji KPD Planina. V prijetnem ozračju, ob kruhkih in pijači, se je izteknel predvečer materinskega dne.

V ponedeljek, 1. julija pa so učenci Gledališke šole, ki jo vodi Alenka Hain, vabili na zaključno prireditev. Člani mlajše skupine so zaigrali prizorček »Zajec in korenje«. Starejša skupina je na zaključni prireditvi predstavila improvizacijske vaje, premiero igre »Črna marela« pa bo imela predvidoma oktobra.

V drugem tednu počitnic, v sredo 17.7. in četrtek, 18.7. bodo v farnem domu potekali kreativni dnevi za otroke od 6. do 14. leta starosti, ki so vsako leto za otroke zelo zaželeni in dobro sprejeta sprememba v počitnicah.



## ■ Iz VARSTVA v muzej!

Pisano šolsko leto 2018/19 se je izteklo in tako zapira varstvo svoja vrata. Ker so nas celo leto spremljali ustvarjanje, kreativnost in umetnost smo se odločili, da zaključimo šolsko leto z umetniškim viškom: z obiskom v Muzeju sodobne umetnosti v Celovcu!

Čakal nas je skrivnosten pohod po imenitni stavbi starega celovškega gradu. V središču pozornosti sta tam trenutno dva zelo znana umetnika, Maria Lassnig in Arnulf Rainer. Toda zakaj sta postala tako znana? In kaj je abstraktna umetnost? Ali jo je mogoče razumeti? Mojca Grušovnik-Tratnig, dvojezična posredovalka umetnosti iz Šmarjete, nas je podpirala pri reševanju teh vprašanj. Na koncu pa smo se podali še v atelje, v katerem so otroci sami kreativno ustvarjali.

*Vsem otrokom lepe počitnice in veliko sončnih dni!*

## ■ Vom HORT ins Museum!

Das bunte Schuljahr 2018/19 ist vorbei und so schließt der Hort seine Tür. Weil uns das ganze Jahr kreatives Gestalten und Kunst begleitet haben, schlossen wir das Jahr mit einem künstlerischen Höhepunkt ab: mit dem Besuch im Museum der modernen Kunst Kärnten (MMKK) in Klagenfurt!

Uns erwartete ein geheimnisvoller Gang durch das geschichtsträchtige Gebäude der alten Klagenfurter Burg. Zurzeit steht diese ganz im Zeichen der berühmten Künstler Maria Lassnig und Arnulf Rainer. Aber warum sind diese Künstler so berühmt? Was ist überhaupt abstrakte Kunst? Und wie begibt man sich auf ihre Spur? Die zweisprachige Kunstvermittlerin Mojca Grušovnik-Tratnig aus St. Margareten stand uns bei der Lösung dieser Fragen zur Seite. Zum Schluss begaben wir uns noch ins Atelier, wo die Kinder ihrer Kreativität freien Lauf lassen konnten.

*Allen Kindern wunderschöne Ferien und viele Sonnentage!*

### IMPRESSUM: Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

**Herausgeber:** Gemeinde Zell / Sele  
9170 Zell-Pfarre 75 • Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4  
E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

**Für den Inhalt verantwortlich:** Gemeinde Zell / Sele

**Verlag, Anzeigen und Druck:**  
Santicum Medien GmbH, Willroiderstr. 3,  
9500 Villach, Tel. 04242/30795,  
E-Mail: office@santicum-medien.at.

**Fotos:** wenn nicht anders angegeben Gemeinde Zell

**DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT**



## ■ Die Kindergartenjahre sind vorbei – nun wartet die Schule Čas v vrtcu se izteka – zdaj že čaka šola

Für unsere vier „großen“ Kinder im Kindergarten ist der Beginn der Sommerferien gleichzeitig das Ende des Kindergartenbesuches. Denn im Herbst kommen sie in die Schule. Ein großer Schritt, dem sie schon gespannt entgegensehen. Natürlich muss es im Kindergarten daher ein besonderes Abschiedsgeschenk geben. Kino-, McDonalds- und Spielplatzbesuch im Europapark standen am Programm. Höhepunkt war die darauf folgende Übernachtung im Kindergarten.

Naši štirje najstarejši otroci v vrtcu s pričetkom poletnih počitnic zaključijo tudi obisk vrtca. Jeseni jih že pričakujejo v šoli. Pričelo se bo novo obdobje, katerega se že zelo veselijo. Kot zaključek v vrtcu čaka predšolske otroke zato vsako leto posebno darilo. Podali smo se v Celovec, kjer smo si ogledali v kinu film, nato smo se poigrali na igrišču v Europaparku in obiskali McDonalds. Zaključek tega posebnega dne je bila pa prav gotovo prenočitev v vrtcu.

## ■ Bogata in pestra dejavnost PD »Sele«

Po uspešnih koncertih postnih pesmi v Selah in v Ločah, ki so bile tudi posnete in so odmevale v Velikem tednu kar parkrat na radijskih valovih (celo na Radio Kärnten po celi Koroški), se je zbor pripravljal že na naslednje izzive. Razveseljivo je bilo tudi dejstvo, da je bila napoved koncerta postnih pesmi najbolj brana vest meseca aprila na spletni strani slovenskega oddelka ORF-a.

15. 5. je zbor na Dunaju glasbeno oblikoval slovesnost na Dunajskem glavnem sodišču (Justizpalast) ob otvoritvi razstave »Was bringt uns der Rechtsstaat«. To je zelo odmevna razstava, ki je odprta do sredi julija.

Po velikonočnih obredih meseca aprila in nastopa na Dunaju je sledil na Radišah dne 30. 5. 2019 koncert Marijinih pesmi, tokrat zaradi dežja v cerkvi in ne pri Zulehnerjevi kapeli kot običajno.

Naslednji zelo naporni dan je bil 16.6. 2019, ko je zbor tekom



Das Team von Heizöle Weiker – mit unserem neuen Fahrer Fabian Pirker (erster v.l.) – garantiert zuverlässige, flexible und persönliche Heizöl- und Diesel-Lieferungen bei jeder Wetterlage.

## Heizöl und Diesel

Heizöle Weiker ist Ihr verlässlicher Partner bei der Lieferung von Heizöl und Diesel – selbst bei Tauwetterbeschränkung und immer zum besten Tagespreis.

Heizöle Weiker liefert Ihnen schnell und unkompliziert Heizöl oder Diesel in Kleinmengen bis zu 1000 Liter. Und das sogar am Wochenende und auch bei Tauwetter!

schnelles, flexibles und persönliches Service weit über Klagenfurts Grenzen hinaus bekannt“, so der stolze Senior-Chef Josef Weiker.

**Flexibles Team.** Die Tauwetterbeschränkung ist kein Problem, da alle Weiker-Fahrzeuge unter 3,5 Tonnen wiegen und somit überall hin liefern können. „Unser Team ist für sein

**Faire Preise.** Tochter Edwina sorgt durch klugen Einkauf für tägliche Top-Preise bei Heizöl und Diesel und die Fahrer Armin, Wolfgang, Marco und Fabian für eine schnelle und saubere Zustellung.

### Heizöle Weiker

Telefon 0463/36635 oder 0676/84134214  
office@heizoel-weiker.at • www.heizoel-weiker.at

dneva pel kar na treh različnih krajih. Zjutraj so pevke in pevci oblikovali mašo na Bajtišah, od 11. do 12. ure so aktivno sooblikovali ORF-oddajo v živo, ki jo je ob 50-letnici društva Naturfreunde iz Sel organiziral oddelk ORF-a Radio Kärnten pri ljudski šoli.

Popoldne je zbor oblikoval glavni del koncerta pod Mažejevo lipo v organizaciji Pevskega društva Sele. Koncert so na prostem sooblikovali otroški zbor pod vodstvom Mirje in Barbare Oraže, mladinski zbor pod vodstvom Anje Oraže, mešani zbor pod vodstvom Romana Verdela in kot gostje dekleta Smrtnik, ki so nekaj dni prej imele v Železni Kapli uspešno predstavitev nove zgoščenke.

Večer se je končal ob dobri kapljici in pršutu s petjem pod lipo kot je bilo v prejšnjih časih običajno.

S tem koncertom je zbor zaključil letošnjo pevsko sezono, ki je bila z adventno-božičnim koncertom, koncertom postnih pesmi, nastopom zu Marijinimi pesmimi in zaključnim koncertom kar precej naporno. Seveda niso manjkali oblikovanja maš in pogrebi v Selah in v Borovljah.

7. julija bojo pevci peli pri maši ob žegnanju, 21. julija pa v Kortah.

## ■ Otroški zbor je imel po veliki noči kar nekaj terminov

28.4. je sodeloval pri srečanju otroških in mladinskih zborov v Globasnici, dva dni navrh pa pri vigrednem prazniku v Selah. Kot že vsa zadnja leta, je pel zbor skupno z mladinskim, šolskim in mešanim zborom pri prvem obhajilu, kar je bilo zelo praznično.

Zadnji termin v tej sezoni je bil pri koncertu pod lipo.



## ■ Volksschule Zell / Ljudska šola Sele

V zadnjih mesecih šolskega leta smo imeli najrazličnejše delavnice oz. projekte.

Obiskali smo našo partnersko šolo v Kokri. Cilji obiska so mdr. druženje in navezovanje stikov med sosedi, spoznavanje lokalnih značilnosti in sporazumevanje v slovenščini. Tokrat smo se bavili z delavnicami, ki so se osredotočale na prvo pomoč.

Jezikovni teden v Piranu je bil poseben dogodek za šolarke in šolarje tretje in četrte šolske stopnje. Tako tudi kolesarski izpit, katerega je letos uspešno opravilo kar 8 učenk in učencev.

Bili smo tudi v ORF-teatru v Celovcu, kjer je Milan Mutzbauer pri literarnem natečaju PISANA PROMLAD prejel 2. nagrado. Mario Koman pa je pokazal, da zna zelo dobro računati. Pri matematičnem natečaju »Kenguru matematike« je v kategoriji »Ecolier« na deželni ravni dosegel izvrstno 17. mesto.

Lepote in posebnosti Geoparka nam je na pešpoti od Homeliškega jezera do Trkla razlagala strokovnjakinja Antonia Weissenbacher. Spoznavali smo različne rože in drevesa, ter raziskovali vodo in odkrivali vodne živalice.

Zelo smo bili veseli, da so nas enkrat na mesec obiskale bodoče prvošolke in bodoči prvošolci in tako že malo povohali v šolski vsakdan.

In den letzten Monaten beschäftigten wir uns mit unterschiedlichen Workshops und Projekten.

So besuchten wir unsere Partnerschule die PŠ Kokra. Die Ziele des Besuches waren gemeinschaftliche Aktivitäten und Workshops zum Thema »Erste Hilfe« in der Schule und ihrer Umgebung, wie auch der Sprachaustausch.

Die Sprachwoche in Piran und die bestandene Radfahrprüfung waren besondere Erlebnisse für die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Schulstufe.

Wir waren auch im ORF-Theater in Klagenfurt, wo Milan Mutzbauer beim Schreibwettbewerb »PISANA PROMLAD« den 2. Preis verliehen bekam. Mario Koman zeigte uns wie toll er rechnen kann. Beim Mathematikwettbewerb »Känguru



der Mathematik« erreichte er in der Kategorie »Ecolier« auf Landesebene den ausgezeichneten 17. Platz.

Bei einer geführten Wanderung vom Freibacher Stausee bis zum Terkl zeigte uns Frau Antonia Weissenbacher die Schönheiten des Geoparks.

Besonders freuten wir uns über den monatlichen Besuch der zukünftigen Erstklässlerinnen und Erstklässler. Sie schnuppernten in unterschiedliche Lehreinheiten hinein und lernten so den Schulalltag kennen.

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



SANTICVM  
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
anzeigen@santicum-medien.at



## ■ DSG SELE ZELL

Po razburkanem jesenskem delu prvenstva in nič bolj mirnem spomladanskem so nogometaši članske ekipe DSG Sele Zell sezono 2018/2019 v vzhodni podligi zaključili na nezadovoljivem 12. mestu in v zadnjem hipu preprečili izpad iz lige. Le boljša razlika pri golih je selsko moštvo na koncu rešila dodatnih kvalifikacij, na katerih je uspela Galicija in bo naslednje leto spet na sporedu veliki derbi s sosedi. Zahvaljujemo se trenerjema Mariu Verdeltu in Goranu Rajkoviću za njun trud in pripravljenost, da sta začasno prevzela ekipo. V novi sezoni bo prvi mož na klopi stari znanec, v Sele se vrača nekdanji trener Darko Djukić. Veselimo se že nove sezone in svežega vetra, ki naj bi ga prinesli nekateri novi obrazi v dresu Selanov. Zelo razveseljivo se je končalo prvenstvo za naš naraščaj. Ekipa U15, ki nastopa v kooperaciji s klubom DSG Borovlje, je osvojila naslov prvaka. Na binkoštno nedeljo je športno društvo DSG Sele Zell

priredilo nogometni turnir v spomin ustanovitelju društva Ivanu Matku. Sodelovalo je deset moštev iz Sel in okolice. Tokrat je lovoriko osvojila ekipa »Seleção«, ki jo je vodil brazilski zvezdnik Juninho. V okviru turnirja in zadnje tekme članske ekipe na domačih tleh je potekalo tudi medtem že tradicionalno žrebanje, ki ga je izvrstno organiziral in pripravil vodja nogometne sekcije Peter Oraže, za kar mu velja najlepša hvala. Vsem dobitnikom pa seveda iskrene čestitke, glavne nagrade se je razveselil Roman Roblek. V streljanju na majhen gol, tako imenovanem »Shots on goal«, pa je svoje spretnosti dokazal Florijan Dovjak in zmagal na finalnem obračunu. Zahvaljujemo se vsem zvestim navijačem in rednim pomagačem, brez katerih bi društveno delovanje v taki obliki ne bilo mogoče. Športno društvo vas hkrati vabi na tradicionalno sveto mašo na Setičah, ki bo letos v soboto, 20. julija, ob 10. uri pri križu.

## ■ Slovensko prosvetno društvo „Herman Velik«

**Materinsko proslavo** smo letos morali odpovedati, ker je prav v tem času bilo veliko prireditev in edini termin, ki bi nam ustrezal, pa je sovpadal s svetim obhajilom v Selah. Zato pa smo letos prvič sodelovali na »**Vigrednem prazniku**« občine Sele ob postavljanju mlaja za prvi maj. Poskrbeli smo za primerne pesmi, ki so pripovedovale o vigredi in ljubezni ter razmišljale o delu. Recitacije sta dobro opravila Lena in Andreas, ki sta tudi sicer vodila skozi celoten program.



Za letošnji **društveni in farni izlet** na binkoštni ponedeljek smo izbrali Solnograd z namenom, da si ogledamo mestno jedro in naravoslovni muzej »Haus der Natur«. Na sprehodu od avtobusne postaje do muzeja smo prišli mimo številnih znamenitosti tega mesta, mimo katedrale, kjer smo se tudi postavili za skupno sliko, dalje v znamenito Getreidegasse, polna majhnih trgovin in mimo Mozartove rojstne hiše. V hiši narave pa smo se zadržali kar tri ure in si med drugim ogledali zbirke živali, akvarije, planete, svet kristalov, človeško telo in se poiskusili v raznih eksperimentih. Zatem je sledilo zasluženo kosilo v restavraciji pod velikim gradom, ki se vzpenja visoko nad mestnim jedrom. Utруjeni a veseli, da smo doživeli tako lep dan, smo se vrnili domov in pripovedovali o našem izletu vsem, ki se iz raznoraznih vzrokov tega skupnega izleta niso mogli udeležiti.

Sedaj sledijo kratke počitnice, nato pa v avgustu zopet čaka druženje, ko se bomo skupaj z otroci vseh starostnih skupin na igriv način posvečali slovenščini, kreativnosti in družabnim igram.





## ■ Naturfreunde Zell/Sele

Die Naturfreunde Zell / Sele feiern dieses Jahr ihr 50-jähriges Bestandsjubiläum. Die Jubiläumsfeier fand am Sonntag, dem 16.06.2019 in Kooperation mit Radio Kärnten mit einem breiten Rahmenprogramm, sowie einem Wander- und Sicherheitstag statt. Um 7:00 Uhr starteten die Jubiläumsfeierlichkeiten mit einer Wanderung zum Koschutahaus. Unter den zahlreichen Teilnehmern waren auch viele Ehrengäste, wie die Landeshauptmann-Stellvertreterin Beate Prettner, Landessportdirektor Arno Arthofer, Landesvorsitzender der Naturfreunde Kärnten Philipp Liesnig und Bürgermeister Heribert Kulmesch. Zeitgleich nahmen Naturfreunde-Alpinisten den Klettersteig auf den Koschutnikturm unter der Führung von Alpinistuktor Leo Wirnsberger in Angriff und die Bike Gruppe startete in Begleitung vom Austrian Mountainbike Orienteering Athleten Kevin Haselberger mit ihrer Rundfahrt.



Pünktlich um 11:00 Uhr begann am Freigelände des Alpin Center Zell-Sele der Radio Kärnten Frühschoppen mit musikalischer und gesanglicher Umrahmung. Im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten wurden auch zahlreiche langjährige Funktionäre und Mitglieder in Anwesenheit unserer Ehrengäste und Bundesratspräsident Ingo Appé geehrt. Das Nachmittagsprogramm wurde mit Sportklettern im Alpincenter Zell/ Sele, dem ARBÖ Motorradsimulator, dem Naturfreunde E-Bike Simulator, der Gigasportausstellung modernster E-Bikes, der Aktion „Outdoor Against Cancer“ mit NaturfreundeGeschäftsführer Klaus Bayer, sowie mit vielen Live-Moderationen und Live-Musikdarbietungen gestaltet.

Das Nachmittagsprogramm wurde mit Sportklettern im Alpincenter Zell/ Sele, dem ARBÖ Motorradsimulator, dem Naturfreunde E-Bike Simulator, der Gigasportausstellung modernster E-Bikes, der Aktion „Outdoor Against Cancer“ mit NaturfreundeGeschäftsführer Klaus Bayer, sowie mit vielen Live-Moderationen und Live-Musikdarbietungen gestaltet.

## ■ Prijatelji narave Sele

Okrajna skupina prijateljev narave/Naturfreunde Zell / Sele letos praznuje 50. obletnico obstoja. Jubilejna prireditev je bila v nedeljo, 16. junija 2019 v kooperaciji z Radio Kärnten. Prireditev je vsebovala zelo širok okvirni program, ki se je že začel ob sedmih zjutraj s pohodom na Kočo pod Košuto. Med številnimi obiskovalci je bila tudi namestnica deželnega glavarja, gospa Beate Prettner, predsednik Zveznega sveta Ingo Appé, deželni športni direktor Arno Arthofer, predsednik Naturfreunde Kärnten Philipp Liesnig ter župan Heribert Kulmesch.

Istočasno so se pa tudi alpinisti pod vodstvom Leota Wirnsbergerja podali na pot na Košutnikov turm ter kolesarji na turo iz Sel proti Šmarjeti, Borovljam, Bajtišam in spet nazaj. Točno ob 11. uri se je pred alpinskim centrom začela slavnostna prireditev. Radio Kärnten je ob tem organiziral dopoldanski užitek z oddajo v živo. Ob tem so tudi dolgoletni člani prijeli priznanja. Popoldanski program je bil v znamenju športnega plezanja v Alpinskem centru ter različnih drugih aktivnosti.

